

# September 2013

## DSDHH Newsletter

---



### In This Month's Issue

#### SCCDHH

- Director's Message
- Legal Clinic
- Case Manager Corner
- Community Service Project
- Scam Class

#### So. Utah

- Events Calendar
- Coping Class
- Dixie Roundup
- Language Mentor

#### 18th Year

**Robert G Sanderson Community Center of the Deaf and Hard of Hearing**  
5709 South 1500 West Taylorsville, UT 84123-5217

## **American Deafness and Rehabilitation Association (ADARA) Conference**

Pamela Mower and Kim Thornsberry attended the 2013 ADARA Conference held last May in Minneapolis, Minnesota and are writing a joint article to share what was learned from this conference. ADARA is an organization of professionals who work with Deaf people in the rehabilitation and mental health fields networking to enhance each other's professional competencies and support improved public policies for individuals who are Deaf or Hard of Hearing. The "Blazing New Trails" theme of this year's ADARA conferences encouraged participants to do something different, to pioneer work for others to follow, to do something important or that no one has done before for other people who are Deaf and Hard of Hearing. First will be Kim's article followed by Pamela's.

*By Kim Thornsberry, Case Manager*

I attended several interesting workshops and found the keynote address by Dr. Gerald Buckley, NTID President, to be particularly interesting. His speech covered the important aspects and challenges of ADARA professionals working with individuals who are Deaf and Hard of Hearing in the 21<sup>st</sup> Century with factors such as expanding technology development and use, the number of military veterans with hearing loss, and educational opportunities leading to competitive employment. During his presentation he shared updated statistics indicating that of 341,288 Deaf and Hard of Hearing students in the United States, age 6-18, that 86% of students with IEP's were reporting as being mainstreamed in school. He also shared findings from the National Transition Longitudinal Study (2003-2004) indicating that 19% of high school students who are Deaf or Hard of Hearing performed at the reading level above the 9<sup>th</sup> grade, 48% reading below 4<sup>th</sup> grade level, and mathematical skill functioning of 21% above 9<sup>th</sup> grade level and 47% below 4<sup>th</sup> grade level.

Another interesting workshop was the "Adapting Evidenced Based Practices in Mental Health Treatment for Deaf Persons with Language and Learning Challenge" by Dr. Neil Glickman. Dr. Glickman is known for writing several books and articles about working with Deaf and Hard of Hearing individuals in mental health settings. Because I have read his many of his books, it was especially enjoyable for me to see him present in person. I also attended the "Providing Communication Access for Underserved Deaf" workshop presented by Jimmy Beldon, Certified Deaf Interpreter (CDI), who is involved with Deaf Interpreter curriculum development at the National Consortium of Interpreter Education Centers. Jimmy had a Power Point presentation on the many situations that clients would benefit from use of a CDI and conducted an open discussion about many other situations. It was good for me to see Jimmy as I have known him since I was in high school while he was serving as a Pastor in a Deaf church and taught college ASL courses in Mishawaka, IN.

I was involved in the "Deaf Self Advocacy Training (DSAT)" workshop with Pauline Annarino. She is one of my awesome DSAT supervisors at the Western Region Interpreter Education Centers at El Camino College in Torrance, California. Pauline asked me to share my experience as one of the DSAT Master Trainers having conducted Consumer Training and Train-the-Trainer workshops. After the workshop many people came forward expressing an interest in obtaining DSAT training in their area.

Overall, I attended several other workshops and learned a lot from this conference in addition to seeing former colleagues, my Deaf Self Advocacy Training supervisor and meeting new people. I believe the ADARA conference is one of the richest sources of information about effectively working with individuals who are Deaf or Hard of Hearing and networking opportunities. The conference also provided me with information and strategies to further my education for a license in mental health counseling. I look forward to attending the next ADARA conference.

Lastly, one of the best things Pamela and I experienced in Minneapolis was a visit to the Mall of America one evening after the conference. I believed we rode about 16 rides and surely had fun!

# **American Deafness and Rehabilitation Association (ADARA) Conference**

*By Pamela Mower, Employment Specialist*

I found this conference very educational and many workshops I attended will help me do better as an Employment Specialist. I wish I could talk about all the workshops but instead I will focus on 2 workshops that I feel were very beneficial.

One workshop was called “How to get a Job! A Pick and Choose Resource to Utilize with People who are Deaf to Lead Them in Getting and Keeping a Job.” given by Jean Baker who is a job placement specialist for Deaf and Hard of Hearing (HOH) people. Her focus for the past 12 years has been on employment preparation and resource development for VR customers.

Basically there are 8 sections regarding employment:

1. How to get started and identify skills- how to help clients identify what their skills are.
2. How to create a resume, cover letter and thank you notes along with what qualities of a good employee is
3. How to match skills to a job description- how to help clients recognize their skills and determine what jobs would work well with their skills and interests.
4. How to fill out job applications
5. How to explain communication needs to employers for interviews, during work, explain communication options and so forth.
6. How to prepare for interviews- know the strengths, practice questions and how to answer questions and do mock interviews.
7. How to prepare for actual interviews- show clients how to research companies/agencies, know the job description applying for and have some good questions ready to ask at the end of the interview.
8. Interviews with employers- show clients what they need to do during interviews and afterwards such as when it's appropriate to follow up with the interviewer, when to send a thank you note and so forth.

This has given me a lot of great resources which I am looking forward to using with my current and future clients who are seeking assistance in getting employment.

Another workshop I'd like to mention was the Closing Plenary Session called “Task Force on Health Care Careers for the Deaf and Hard of Hearing community: Final Report and Implementation” which were given by Irene W. Leigh and Jeffrey Porter. I found this so interesting!

This taskforce included people from 4 different groups- Gallaudet University, RIT/NTID, University of Rochester Medical Center, and Rochester General Health System. The purpose of this taskforce was to address limited educational and employment opportunities for Deaf and HOH people in the health care field. Factors underlying this problem include:

- Limited educational opportunities
- General population's perceptions that health care careers are not appropriate for Deaf and HOH people
- A very low number of Deaf and HOH health care professionals who can advocate for the needs and opportunities of people with hearing loss.

This taskforce provided findings based on interviews, surveys done with hearing, Deaf and HOH people in the health care field and those who tried to get into health care field. They shared some stories about how some people experienced discrimination, rejection and denial of educational and employment opportunities. Other issues mentioned were lack of access to communication such as captioned videos, podcasts which created more barriers in some of the classrooms compared to some of the clinical settings.

There have been a lot of new devices and services created that has made it more easier for Deaf/HOH professionals to be able to communicate with such as smartphones, videophones, texting, video relay services, multi-purpose vibrating pager alerting system, along with devices to help them in their jobs such as a visual display software which connects a stethoscope to a PDA (Personal Digital Assistant) allowing a visual reading of heartbeats and lungs and “see-through” masks used by some Deaf/HOH people who uses lip reading in order to be able to continue lip reading other people using these special masks while in operating rooms.

It was stated that there have been some places where the patients, faculty, nurses, doctors have been great and willing to work with Deaf and HOH people who wants to work in the health care field.

They made a lot of recommendations that will hopefully improve the chances for Deaf and HOH people to be able to get health care degrees and be able to work in the health care field. It was a very educational presentation for me.

I am so glad that I got to go to this ADARA conference since I’ve learned a lot from many workshops and I was able to network with many other professionals in my field also.

As Kim stated, we also had a lot of fun at the Mall of America! I highly recommend everyone visit Mall of America if you’re ever in that area.







# EMPLOYMENT CORNER



## SPOTLIGHT: PAMELA MOWER

I am the new Employment Specialist here at Sanderson Community Center for the Deaf and Hard of Hearing. I work with deaf and hard of hearing people who are seeking employment. We work as a team to find employment together and I will provide resources and support. I also work with employers by educating them on how to work with people who are deaf and hard of hearing.

I was born deaf and grew up in Utah. I have a BA in Communication Studies along with a MA in Supervision and Administration from Gallaudet University in Washington, DC.

I worked at Gallaudet University for over 10 years as the Employer Specialist in the Career Center. I moved back to Utah to work for Sorenson Communications where I worked in the Marketing Department as a Studio Producer for a few years before I was hired for this job as the Employment Specialist at the Sanderson Community Center in May 2013.

I look forward to working with and getting to know you!

You can contact me via:

Email- [pmower@utah.gov](mailto:pmower@utah.gov)

VP#- 801-657-5223

## TIP OF THE MONTH:

### Have a "master" resume:

Always have a "master" resume and update it frequently. What is a "master" resume? That is a resume with ALL of your work and volunteer experiences from the time you have started working up to now. This becomes your template.

### Why is this important?

From this "master" resume, you can create a resume to match the current job you are applying for and delete the work experiences that are not related to the job you're applying for. Remember not to delete the information from the "master" resume.

### How often should you update your "master" resume?

Whenever your job duties change, if you're promoted, if any of your information has changed or you've added new volunteer experiences.



What: **SCAM NATION**

Who: **Debbie Booth, Information Specialist  
Adult Protective Services**

When: **September 18, 2013**

Time: **9:30 am to  
11:00 am**

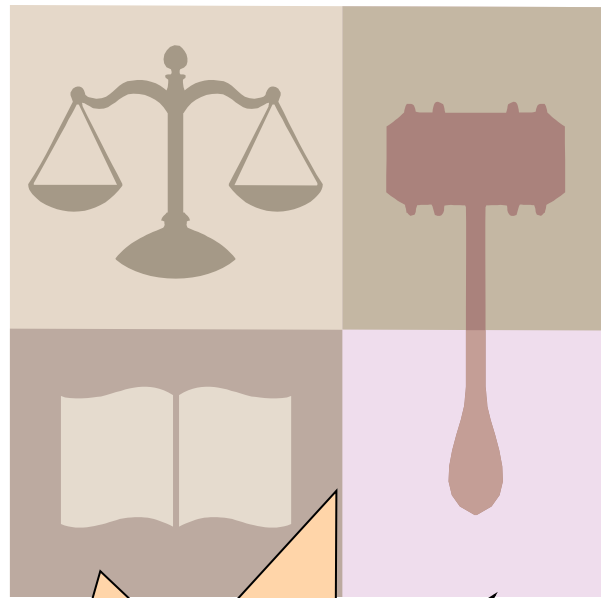
Location: **Sanderson Community Center of the Deaf &  
Hard of Hearing, 5709 S. 1500 W., Taylorsville, UT**

Deadline to register:  
**September 13, 2013**

Two ways to sign up:  
**Wednesday Seniors' Day  
[dsdhhregistration@utah.gov](mailto:dsdhhregistration@utah.gov)**

The class will be presented in voice with ASL interpreter. Please request any other ADA accommodations at time of registration

# Free Legal Advice



Talk private with lawyers from the Utah Legal Services if you have concerns about:

- Employment discrimination
- Social Security issues
- Food stamps
- Medicaid/Medicare
- Landlord/Tenant Issues
- Discrimination
- Divorce
- Custody
- And other issues

**Interpreters will be provided.  
Tele-conferencing is available throughout the state!**

**When:** September 11, 2013 (Every 2<sup>nd</sup> Wednesday of each month)

**Where:** Sanderson Community Center of the Deaf and Hard of Hearing, 5709 South 1500 West, Taylorsville, UT 84123

**Time:** 3:00 PM – 5:00 PM

Appointment is required. Please contact Joene Nicolaisen by Sept 9 at 801-657-5218 (vp) or email at [jfnicolaisen@utah.gov](mailto:jfnicolaisen@utah.gov).

. *Any ADA accommodations need to be requested when making an appointment.*

# CASE MANAGEMENT CORNER



## SPOTLIGHT:

### *Housing Bulletin Board at the Sanderson Center!*

Looking for a roommate? Have a place/room to rent? Need help with rental assistance? Looking to buy or sell a home?

The Sanderson Community Center for the Deaf and Hard of Hearing has created a "Housing Resources" announcement board where you can come and get information about housing options or post things too! Come take a look!

The board is located near the front desk hallway at the Sanderson Community Center for the Deaf and Hard of Hearing 5709 South 1500 West, Taylorsville, UT

For more information, contact Joene Nicolaisen: [jfnicolaisen@utah.gov](mailto:jfnicolaisen@utah.gov)

### **DSDHH Case Management Team:**

Joene Nicolaisen - [jfnicolaisen@utah.gov](mailto:jfnicolaisen@utah.gov) - 801.657.8218 VP  
Annette Stewart: [ajstewart@utah.gov](mailto:ajstewart@utah.gov) - 801.657.5226 VP/ 801.2663.4892 V  
Kimberly Thornsberry - [kthornsberry@utah.gov](mailto:kthornsberry@utah.gov) - 801.657.5227 VP  
Grant Pemberton (Southern Utah)- [gpemberton@utah.gov](mailto:gpemberton@utah.gov) - 435.216.9306 VP/ 435.673.8974 V

## RESOURCES OF THE MONTH:

### Rental Assistance Resources:

Community Action Program - This organization offers support services and/or one-time partial payment for rent or mortgage when funding is available.

<http://www.slcap.org/index.php>

Housing Authority of Salt Lake County : Click on this link apply for housing rental assistance.

<http://www.hacsl.org>

## HELPFUL TIPS:

Need to find a resource but not sure how to? Try:

- newspapers
- asking friends and family for suggestions
- websites
- Call Information & Referral 211 (or 801-978-3333)
- doctors/nurses
- counselors/social workers
- church leaders
- teachers
- contact DSDHH case management team



# "Service & Sleepover" For Deaf & Hard of Hearing Teenagers Only

(13 TO 19 YRS OLD)

## SERVE a DEAF


Meet FABULOUS Deaf Leaders! Meet New Friends!  
**Sanderson Community Center of the Deaf and Hard of Hearing**  
**5709 S. 1500 W. \* Taylorsville, UT**

**Time Plans: Friday, September 27 @ 5pm until 6 am at the center**  
**Saturday, September 28, from 6am to 3 pm at Foxboro**  
**Regional Park**

**(Intersection of 1100 North & Skipton Drive in North SLC)**



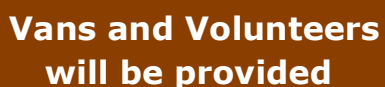
Do a BIG Favor  
for Community!



**Reward!!**  
Games & Movie  
on New Giant Screen &  
Sleepover



Free  
Dinner  
and  
Breakfast



**Vans and Volunteers  
will be provided**

For Parents...

Your teenager will meet new friends & get to experience helping the Deaf & Hard of Hearing Community through the event doing volunteer service for, "**Cycling Heroes Against Abuse**" which is hosted by Sego Lily Center for the Deaf. They will help fill up bags with things for the race participants. They will help get the event ready at sunrise and will help clean up afterwards. Some of them will be placed at the station areas with the team leaders.

For sleepover, bring sleeping bag, pillow & soft pad. Boys will sleep in different areas at night while the girls will sleep in the lounge with the doors locked from outside in the halls. Volunteers, who have passed background checks will be night chaperones.

Parents, you are more than welcome to get involved in this fun bike/walk event if you wish. Go to [www.slcad.org](http://www.slcad.org). We will take the teenagers back to the Sanderson Community Center by 3 pm.

Eli McCowan  
[emccowan@utah.gov](mailto:emccowan@utah.gov)  
801-513-3984

*Did you hear?*

# USOR is presenting a FREE Assistive Listening Technology Seminar on October 9!



**Do you have a hearing loss? Help is available!**

Please join us at Legacy House of Logan on October 9, 6:00 – 8:00PM to learn about technology-related options for help with hearing loss!

- Amplification systems for help in conversation –
- Amplified phones; captioned phone systems –
- Amplified and flashing alarms for the home –

These are only a few of the many ways that technology can help you!

**Where:** Legacy House of Logan, 300E 1400N, October 9, 2013, 6 to 8PM

**Who: Open to the public – help for all ages!**

This service is free and is offered by the Utah State Office of Rehabilitation's Hard of Hearing Outreach Program.

Please RSVP! Attendance is limited and registration is required. Please sign up below or email RSVP to: Kate Seader, HOH Outreach Assistant, Cache and Rich Counties, 541-230-5655 (leave message) or [kate.seader@utah.gov](mailto:kate.seader@utah.gov).

# SENIORS & FRIENDS



## UTAH FOOD BANK TOUR



UTAH FOOD BANK **WHERE:** 3150 S. 900 W. \* Salt Lake City, UT



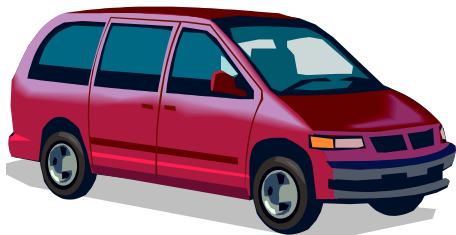
UTAH FOOD BANK **DATE:** Friday, October 4, 2013



UTAH FOOD BANK **TIME:** 9:00 AM - 10:30 PM



UTAH FOOD BANK **EATING AREA:**  
Granato's Deli, 1391  
S. 300 W., Salt Lake  
City, UT



**DEADLINE to  
REGISTER**

Two ways to sign up:

1. Wednesday Seniors'  
Day

**OR**

2. [dsdhhregistration@utah.gov](mailto:dsdhhregistration@utah.gov)

**DEPART: 9:00  
AM**

**RETURN: 2:00  
PM**



## Schedule of Events

Sept 3-5: ASL Classes Begins....

**St. George Location** (1067 East Tabernacle #10)

**Tuesday's Schedule:**

Intro ASL 5-7pm Taught by David Poole

Beginning ASL 5-7pm Taught by Betty Jones

Intermediate ASL 7-9pm Taught by Betty Jones

**Wednesday's Schedule:**

Advanced ASL 5-7pm Taught by David Poole

Fingerspelling 7:30-9pm Taught by Meadow

**Cedar City Location** (303 North 100 East)

Taught by Larry Laskowski

**Tuesday's Schedule:**

Intro ASL 5-7pm

Beginning ASL 7-9pm

**Thursday's Schedule:**

Intermediate ASL 5-7pm

Advanced ASL 7-9pm

Sept 9: Coping with Hearing loss Class: 4 week course held at 95 N. 300 W. Hurricane 12:30pm rsvp to pgarrison@utah.gov

Sept 13: ASL Rodeo Night 6pm at Sun bowl, rsvp to get a ticket!! hlafrance@utah.gov

Sept 14: Terp Time Workshop "Theatrical Interpreting take 2" 9am rsvp to mlisonbee@utah.gov

Sept 14: CDI Workshop more info coming soon please ask us!

Sept 20-21: Deaf and Hard of Hearing Festival Sanderson Center 5709 S 1500 West Taylorsville Ut. All is welcome

Sept 26: ASL CPR Class Get Certified to save a life. RSVP to meredithwinn@utah.gov

# SEPTEMBER 2013

"OUR MISSION IS TO ENHANCE THE QUALITY OF LIFE FOR PEOPLE WHO ARE DEAF OR HARD OF HEARING BY PROVIDING EDUCATION, ADVOCACY AND ACCESSIBLE SUPPORT SERVICES"



| Sun  | Mon                                    | Tue                                      | Wed   | Thu                           | Fri  | Sat                                      |
|--|--|--|---|-------------------------------|--|--|
| 1  | 2<br><b>OFFICE CLOSED</b><br>LABOR DAY | 3<br><b>ASL Classes Starts this week</b> | 4   | 5                             | 6<br> | 7  |
| 8  | 9<br>Coping with Hearing Loss Class    | 10<br>ASL Classes                        | 11<br> | 12<br>ASL Classes             | 13<br><b>Dixie's Round-up Rodeo</b><br>Iceberg Ice Cream ASL Social St George            | 14<br>Terp Time Workshop<br>CDI Workshop |
| 15   | 16<br>Coping with Hearing Loss Class   | 17<br>ASL Classes                        | 18<br>ASL Classes   | 19<br>ASL Classes             | 20<br><b>Deaf and Hard of Hearing Festival</b><br>Taylorsville Utah                      | 21                                       |
| 22<br>First Day of Fall<br> | 23<br>Coping with Hearing Loss Class   | 24<br>ASL Classes                        | 25<br>ASL Classes   | 26<br><b>ASL CPR Workshop</b> | 27<br>Brad's Food Hut<br>ASL Social Cedar City   | 28                                       |
| 29<br>                    | 30<br>Coping with Hearing Loss Class   |  |   |                               |  |  |

For Statewide activities, checkout [www.uad.org](http://www.uad.org)  
For more information on state services [www.deafservices.utah.gov](http://www.deafservices.utah.gov)  
Checkout our Facebook page:  
"Southern Utah Deaf and Hard of Hearing Program"

\*\*\*\*\* PLEASE NOTE \*\*\*\*\*  
Remember to always RSVP to reserve your spot at any of the activities.  
Let us know if you need any ADA accommodations when you RSVP.  
Thank you.

SOUTHERN UTAH DEAF AND HARD OF HEARING PROGRAMS 1067 E. TABERNACLE, SUITE 10 ST GEORGE, UT 84770  
(435) 673-8974 VOICE (435) 216-9305 VP SUDHHP@UTAH.GOV



**Date: September 9,16, 23, 30**

**Time: 12:30-1:30pm**

# Coping with Hearing Loss



*Learning strategy to  
improve your daily lives.  
Dealing with families,  
social circumstances, and  
coping with noisy  
environment*

*Held at:*

*Hurricane Senior Center*

*95 North 300 West #A*

*Hurricane Utah*

**Please RSVP :**

**435-673-8974**

**pgarrison@utah.gov**

**SUDHHP**

**1067 E. Tabernacle #10**

**St. George Utah**



If need other ADA accommodation, please let us know at the time of RSVP



DATE: SEPT 13TH 2013

TIME: 6:00PM

St. George Lions Club's  
Annual Fund Raiser.

\$3 per ticket.

*Help support them as they  
support our community.*

Historic St. George Sun bowl

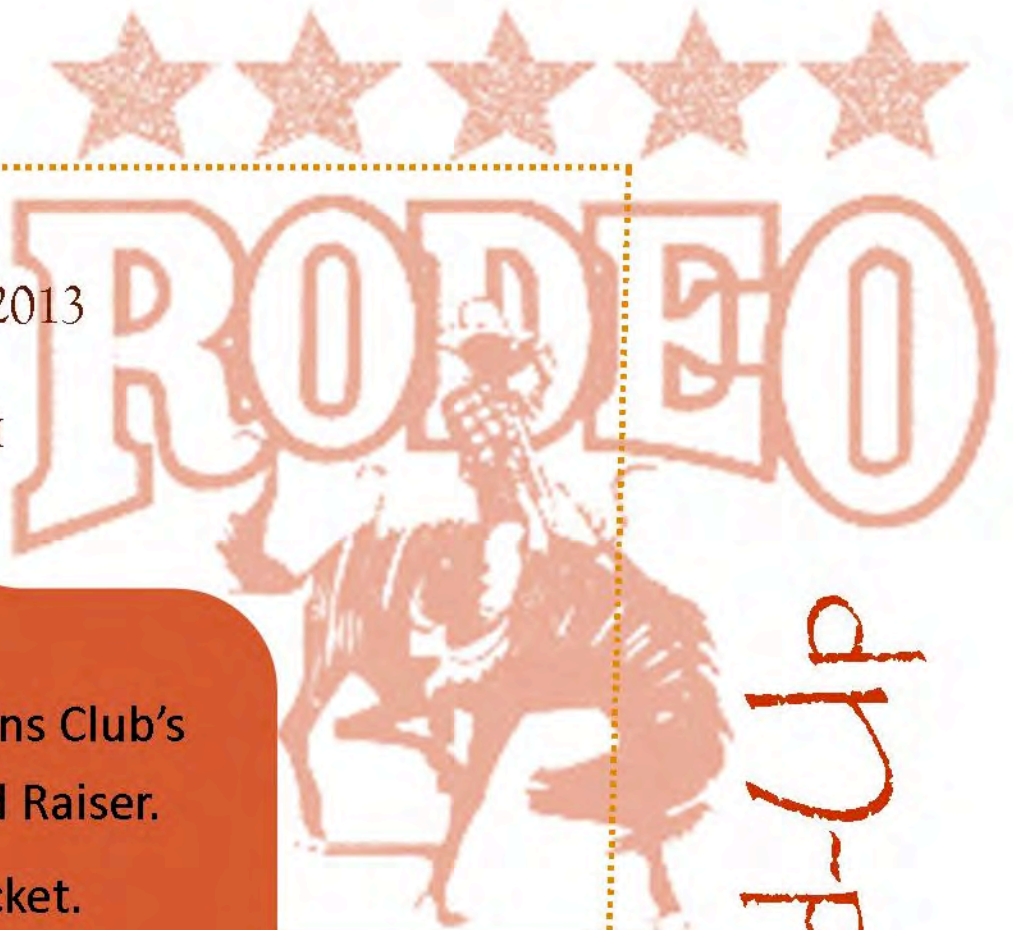
150 S. 400 E.

St. George, Utah 84770

HURRY!, ONLY 30 SEATS AVAILABLE! RSVP TO  
MEREDITH 435.673. 8974 OR  
HLAFRANCE@UTAH.GOV

INTERPRETERS WILL BE PROVIDED BY  
SUDHHP IN PARTNERSHIP WITH ST. GEORGE LIONS CLUB

Any ADA accommodations need to be request at the time of RSVP



Dixie Round-Up



**Presented by Trenton Marsh,  
Certified Deaf Interpreter (CDI)**

---

# **Those who are Deaf- We need your support! Be our language mentors. Here's How...**

- What is a language mentor?
- Why do interpreters need language mentor?
- Effective approaches to mentoring
- Important information you should know....



**September 14, 2013    3:30-5pm**

Southern Utah Deaf & Hard of Hearing Program (SUDHHP) Center  
1067 East Tabernacle #10 St. George Utah

**Please RSVP to**

Meadow Lisonbee: Interpreter Manager/ ASL Coordinator  
[mlisonbee@utah.gov](mailto:mlisonbee@utah.gov)  
435-673-8974



If need other ADA accommodations, please let us know at the time of RSVP



September 14, 2013

9am to 12pm

# Theatrical Interpreting

take 2

**Terp  
Time**

Susan Layton has graciously agreed to come present for us again and do "Theatrical Interpreting" part 2.

Participants will review how to dissect scripts and music lyrics. We will work together in groups again to get more hands on experience with this practice.

If you weren't able to attend part 1, you will be able to catch up so please attend this one it's not something that you want to miss!

Susan has substantial experience in acting, doing voice over work, and interpreting. She has interpreted in a wide variety of settings, including Theatrical and Stage interpreting through Professional Entertainment Performances out of Las Vegas and Phoenix.

- **Please RSVP to Meadow**
- **mlisonbee@utah.gov**
- **(435)673-8974**

**3 CEU/CEH's (pending)**

Please inform us of any ADA accommodations needed at the time of RSVP



UTRID is an Approved RID CMP Sponsor for Continuing Education Activities.

Southern Utah Deaf and Hard of Hearing Program 1067 East Tabernacle #10 St. George Utah 84770

# ASL CPR Workshop



**Learn the importance of saving a life!**

**By learning CPR or and renew your**

**CPR certification for \$5**

**Presented by Merri Lynne Braithwaite,**

**State Certified CPR/EMS Instructor**

**American Heart Association**

**SEPTEMBER 26th 5:00pm**

**AT: 1526 Medical Center Dr St. George Utah**

**(Russel Taylor Health Science Bldg) 2nd Floor**

***PIZZA will be provided***

**Please RSVP before Sept 23rd**

**sudhnp@utah.gov or**

**VP 435-216-9305 or V 435-673-8974**

